



NL.....GH3 Twin Plafondlift

Gebruikershandleiding – versie 106.0



Guldmann™

GH3 Twin Plafondlift

Artikelnr.:

5xxxxx

1.00	Doel en gebruik	5
1.01	Fabrikant	5
1.02	Beoogd doel	5
1.03	Gebruiksgebied	5
1.04	Gebruiksvoorwaarden	5
1.05	Belangrijk/voorzorgsmaatregelen	6
1.06	Belastingslimieten op een GH3-systeem	6
1.07	Uitpakken en voorbereiding	7
1.08	Een nieuwe GH3 tillift in een bestaand railsysteem plaatsen	7
1.09	Transformator	8
1.10	Installatie van het GH3 kruisjuk en het horizontale juk	9
1.11	Draagband	11
2.00	Beschrijving van functies	12
2.01	Pictogrammen	12
2.02	Waarschuwinglampjes en geluidssignalen	13
2.03	Bediening	14
2.04	Aanvullende modules, GH3 Twin	16
2.05	Configuratie van aanvullende modules, GH3 Twin	20
2.06	Belangrijk voordat u de weegschaalmodule en de weegschaal van klasse III gebruikt	20
2.07	Weegunit en Klasse III weegunit	22
2.08	Weegschaal van klasse III (GH3+ met weegschaal van klasse III)	27
2.09	Weegschaal van klasse III kalibreren/controleren	28
2.10	CLM-module (GH3 Twin met statistische module voor beheer)	29
2.11	Onderhoudsmodule (GH3 Twin met onderhoudsmodule)	31
2.12	Turbosnelheid	32
2.13	Veiligheidsfuncties	33
2.14	Opladen/aansluiten	35
2.15	Accessoires	35
3.00	Omgevingsvoorwaarden	36
4.00	Onderhoud en opslag	37
4.01	Reiniging en desinfectie	37
4.02	Opslag	37
4.03	Hoe voorkomt/vermijdt u corrosie?	37
4.04	Dagelijkse onderhoudstaak van de eigenaar	38
4.05	Wegwerpen van de accu's in de GH3 Twin	38

5.00	Onderhoud en levensduur	38
5.01	Levensduur	38
5.02	Veiligheids-/onderhoudsinspecties	39
5.03	Probleemoplossing	39
6.00	Classificatie	40
7.00	Certificaten	43
8.00	Technische specificaties	43
8.01	Modulelabel, snelle informatie	43
8.02	GH3 tillift configureren	44
8.03	Technische specificaties	46
9.00	EU conformiteitsverklaring	48
10.00	Type goedkeuringscertificaat	49
11.00	Milieubeleidsverklaring - V. Guldmann A/S	50
12.00	EMC-informatie	51
13.00	Garantie en onderhoudsvoorwaarden	54
A.	Garantie	54
B.	Onderhoud of reparatie	55

1.00**Doel en gebruik**

1.01**Fabrikant**

V. Guldmann A/S
Graham Bells Vej 21-23A
DK-8200 Aarhus N
Tel. + 45 8741 3100
www.guldmann.com

1.02**Beoogd doel**

De GH3 Twin-tillift is bedoeld om een persoon met een handicap te tillen/verplaatsen of voor een looptraining.

1.03**Gebruiksgebied**

De GH3 Twin (hierna aangeduid als GH3) is geschikt voor professioneel gebruik in ziekenhuizen, verpleeghuizen, revalidatiecentra, instellingen, paardrij scholen, zwembaden, mortuaria en gebouwen waar gebruikers met een medische/klinische training continu ter plekke of op afroep beschikbaar zijn.

1.04**Gebruiksvoorwaarden**

De GH3 Twin is een aan het plafond gemonteerde tillift die in een railsysteem kan worden verplaatst.

De GH3 Twin is ontworpen voor gebruik met verschillende jukken en draagbanden. De GH3 is ontworpen om zware personen of personen met een speciale indicatie te tillen of te verplaatsen.

Het gebruik van de GH3 is onderworpen aan de volgende voorwaarden:

- De GH3 mag alleen worden gebruikt door getraind personeel.
- De maximale nominale belasting van resp. 250 kg, 375 kg, 500 kg mag niet worden overschreden.
- Instructies, die Guldmann bij de aanschaf van een plafond gemonteerde tillift levert aan alle klanten, zijn ontvangen.
- De verzorger let tijdens het gebruik van de tillift op het welzijn van de gebruiker.
- De tillift wordt gebruikt in een rail systeem dat is geïnstalleerd, getest en goedgekeurd door Guldmann.
- Alleen door Guldmann gecertificeerde monteurs mogen de railsystemen monteren en testen.
- De tillift wordt gebruikt met een juk van Guldmann of een ander geschikt juk (*paragraaf 1.10*).
- De tillift wordt gebruikt met een draagband van Guldmann of een ander geschikte draagband (*paragraaf 1.11*).

Belangrijk/voorzorgsmaatregelen

- Lees de instructies zorgvuldig voordat u de GH3 gebruikt, ook in verband met de reiniging en het onderhoud van de tillift.
- De maximale belasting van de GH3 mag nooit worden overschreden.
- De GH3 mag alleen worden gebruikt om een persoon te tillen.
- Het rode lint van de noodstop moet zo zijn afgesteld dat deze binnen bereik van de verzorger is en mag niet worden verwijderd.
- De GH3 mag niet worden gebruikt wanneer er een risico is dat deze wordt nat gespetterd met water.
- Als er tijdens het gebruik van de GH3 een defect optreedt, staakt u het gebruik van de tillift en neemt u voor reparatie contact op met het onderhoudsteam van Guldmann.
- De GH3 wordt aangestuurd door een printplaat met microprocessor die beschadigd kan raken door statische elektriciteit als hij zonder de vereiste voorzorgsmaatregelen wordt aangeraakt (zie *punt 1.08*)
- De elektronica mag alleen worden onderhouden door Guldmann gecertificeerde monteurs.
- Het juk mag niet worden gemonteerd of vervangen wanneer de GH3 tillift boven de patiënt hangt.
- Wijzig deze apparatuur niet zonder toestemming van de fabrikant.
- De GH3 vereist speciale voorzorgsmaatregelen in verband met EMC en moet worden geïnstalleerd en in bedrijf genomen volgens de EMC-informatie in hoofdstuk 11 EMC-informatie.
- Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur kan invloed hebben op de GH3.
- Accessoires, omvormers en kabels moeten altijd originele Guldmann-onderdelen zijn. Het gebruik van andere onderdelen dan die van Guldmann kan leiden tot slechte EMC-bescherming. Dit kan de GH3-tillift en elektrische producten in de omgeving beschadigen.
- De GH3 mag niet worden gebruikt in de buurt van of gestapeld op andere apparatuur. Als gebruik in de buurt of gestapeld gebruik noodzakelijk is, moet de GH3 goed worden geobserveerd om de normale werking te controleren in de configuratie waarin deze wordt gebruikt.
- Deze apparatuur mag alleen worden vervoerd onder de voorwaarden beschreven in paragraaf 3.00 (Omgevingsvoorwaarden).
- Er mag niets op de USB-poort worden aangesloten wanneer het apparaat bij een patiënt in gebruik is.
- GH3 is niet bedoeld voor gebruik in zuurstofrijke omgevingen.
- Ieder ernstig ongeval dat in verband met dit apparaat optreedt, moet bij de fabrikant en de plaatselijke bevoegde instanties worden gemeld.

Betreft: EMC

Als er elektromagnetische of andere invloeden optreden tussen dit product en andere producten, mogen deze producten niet samen worden gebruikt.

Belastingslimieten op een GH3-systeem

Lees het label dat de maximale belasting voor elk onderdeel aangeeft.

Het onderdeel dat is gelabeld met de laagste maximale belasting (bijv. het juk, de draagband enz.), bepaalt wat de maximale belasting voor het hele systeem is.

De maximale belasting mag niet worden overschreden.

De maximaal toegestane belasting kan veranderen bij gebruik van verschillende onderdelen zoals jukken, draagbanden enz.

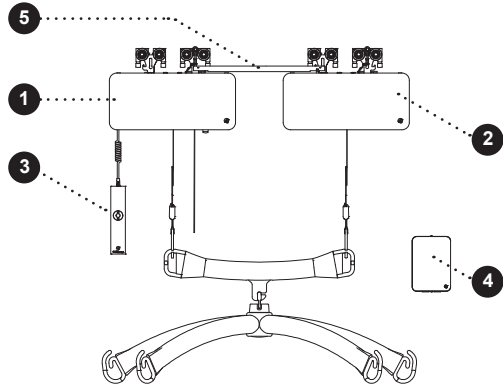
Uitpakken en voorbereiding

Visuele controle van de GH3

Indien bij ontvangst van de GH3 het vermoeden bestaat dat deze beschadigd is, mag de GH3 niet worden gebruikt voordat deze gecontroleerd en goedgekeurd is door een gekwalificeerde medewerker van het Guldmann Serviceteam.

Inhoud van de doos

1. GH3 tillift (leider)
2. GH3 tillift (volger)
3. handbediening
4. Aansluitbalk en kabel
5. Handleiding
(niet afgebeeld)
6. Label voor railsysteem
(niet afgebeeld)



Een nieuwe GH3 tillift in een bestaand railsysteem plaatsen

Bij plaatsing van een nieuwe GH3 tillift in een bestaand railsysteem moet voor het volgende worden gezorgd:

- De maximale nominale belasting van het railsysteem moet gelijk zijn aan of hoger zijn dan de maximale belasting van de nieuwe tillift.
 - Als er op het railsysteem geen maximale belasting wordt genoemd, moet het railsysteem worden gecontroleerd volgens de richtlijn in de installatiegids (afstand tussen de steunen op grond van de maximale belasting)
 - Als de steunen niet zichtbaar zijn, moet een belastingtest met 1,5 keer de maximale belasting van de tillift worden uitgevoerd gedurende minimaal 20 minuten. De rail mag niet meer dan 1/200e van de lengte van de rail doorbuigen.
 - Als de voorgaande punten niet kunnen worden uitgevoerd, neem dan contact op met Guldmann of zijn vertegenwoordiger.
- Als het railsysteem niet dezelfde maximale nominale belasting heeft als de tillift, moeten extra steunen worden geplaatst volgens de instructies in de installatiegids (afstand tussen steunen op grond van maximale belasting).

Apparatuur van klasse I

Vaste railsystemen zijn apparatuur van klasse I en **moeten** worden geplaatst door een gekwalificeerd monteur of het onderhoudsteam van Guldmann. Apparatuur wordt van de netvoeding losgekoppeld door de hoofdschakelaar om te zetten.

Noodstopknop

De noodstopknop moet worden gereset om de stroom op het product aan te sluiten. U doet dit door te drukken op de gele resetknop (*zie punt 2.09*).

1.09

Transformator

De GH3 is uitgerust met accu's die regelmatig moeten worden opgeladen. De transformator en het oplaadpunt van de accu's moeten worden aangesloten door een gekwalificeerd monteur of door het onderhoudsteam van Guldmann.

Beveiliging tegen statische elektriciteit (ESD)

Onderhoudsmonteurs en installateurs moeten een ESD-beveiligingspakket gebruiken dat bestaat uit een mat, een aardingsdraad en een armband. De monteur/installateur sluit de mat aan op een aardingspunt. De monteur/installateur moet vervolgens de armband omdoen en deze aansluiten op de mat. Als er geen aardingspunt beschikbaar is, moeten op zijn minst de mat en de armband worden gebruikt.

Alleen dan is het toegestaan de printplaat of onderdelen te gebruiken wanneer er een risico bestaat dat de printplaat wordt aangeraakt.

Jukken van andere fabrikanten

Guldmann is niet aansprakelijk voor storingen of ongelukken als gevolg van jukken van andere fabrikanten.

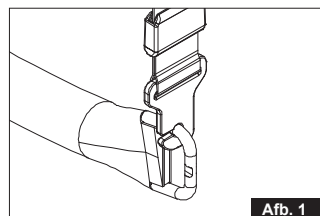
Neem contact op met uw leverancier als u twijfelt over de keuze of het gebruik van een juk

Het juk kan aan de tilriem worden bevestigd zonder gereedschap.

Installatie van het GH3 Kruis juk

Begin met de installatie van het GH3 juk

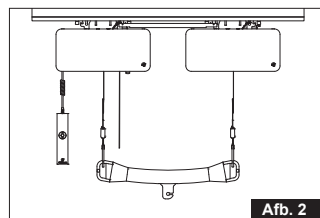
1. Plaats elk van de tillussen in het oog van het GH3 juk, één aan elke kant (afb. 1 en 2).



Afb. 1

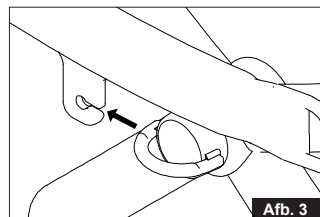
Belangrijk:

Controleer dat geen van de tillussen na installatie van het juk verdraaid zijn en zorg dat het juk tijdens het hijsen horizontaal hangt!



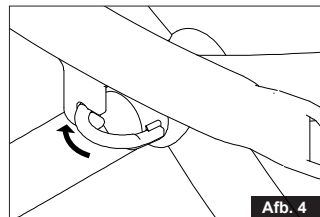
Afb. 2

2. Kantel het GH3 Kruisjuk om de ronde ring in de haak te schuiven (afb. 3)

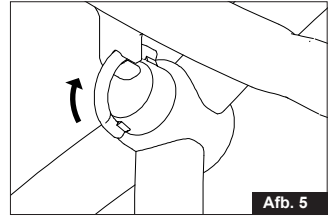


Afb. 3

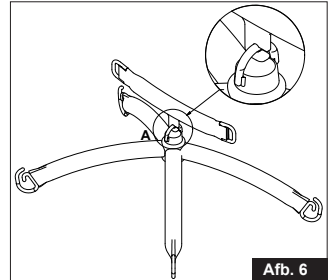
3. Draai het platte gedeelte van de ring uit de haak voordat u het GH3 Kruisjuk laat zakken naar de horizontale positie (afb. 4 en 5)



Afb. 4



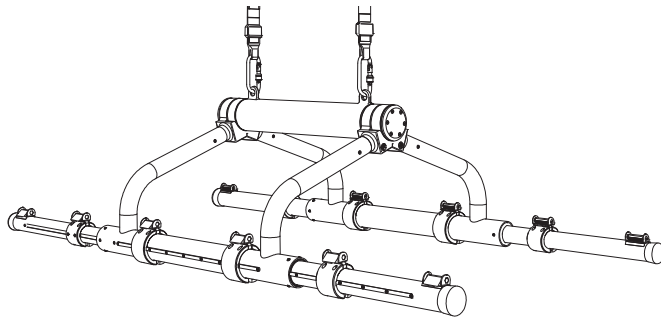
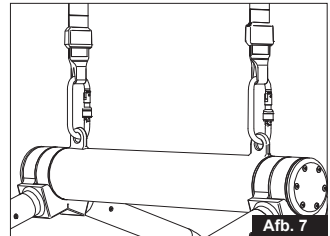
4. Het GH3 Kruisjuk is klaar voor gebruik wanneer deze in horizontale positie vrij kan bewegen (afb. 6)



Aanbrengen van het GH3 horizontale juk

Gebruik de ovale haak om het horizontale juk aan te brengen. (afb. 7 en 8)

Belangrijk:
Controleer of geen van de tillussen na installatie van het horizontale juk van de GH3 verdraaid zijn.



Draagband

Een draagband met vier tot acht tillussen ontworpen om te hangen aan haken moet worden gebruikt bij gebruik van een juk van Guldmann. Plaats de lussen op de haken.

Draagbanden gemaakt door andere fabrikanten

Guldmann is niet aansprakelijk voor storingen of ongelukken als gevolg van draagbanden van andere fabrikanten.

Neem contact op met uw leverancier als u twijfelt over de keuze of het gebruik van een draagband.

Guldmann is niet aansprakelijk voor storingen of ongelukken als gevolg van onjuist gebruik van de draagband of onvoldoende aandacht van de verzorger of gebruiker.

De draagband bevestigen aan het GH3 Kruisjuk

Plaats de lussen van de draagband in de haken van het juk. Begin met de bovenste lussen (vanaf de achterkant) en doe vervolgens de onderste lussen (vanaf de benen). Zie paragraaf 2.14 Kruisjuk met aansluitbalk.

De draagband bevestigen aan het horizontale juk, vouwbaar

Lees de instructies in de gebruikershandleiding van het horizontale juk.

Belangrijk!

Zie voor meer informatie de gebruikershandleiding van de betreffende draagband. Alleen personen die deskundig zijn getraind in het gebruik van tilapparatuur en het aanbrengen van draagbanden, mogen de tillift gebruiken.

Plan de verplaatsing. Laat de gebruiker niet zonder toezicht achter in de draagband

Werken met de GH3 Twin

De GH3 Twin gaat gemakkelijk door het railsysteem en behoeft geen speciale benodigdheden voor ruimte of kracht bij het verplaatsen. De aandacht kan daarom volledig uitgaan naar het functionele niveau van de gebruiker en de techniek van de verzorgende.

Als de tillift juist wordt gebruikt, wordt de gebruiker tot net boven het oppervlak opgetild en wordt hij of zij op die hoogte verplaatst.

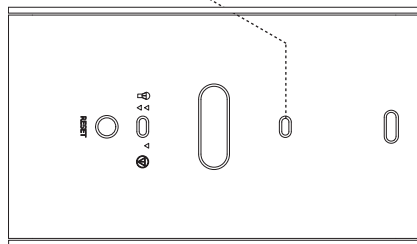
De tillift tilt snel en krachtig. Voordat u tilt, moet u controleren of de gebruiker volledig los is van zijn of haar omgeving. Het hoofd, de armen, handen en voeten mogen niet ergens bekneld in raken. Wees voorzichtig met slangen en draden die aan de gebruiker zijn bevestigd. De gebruiker mag de tilriem niet vasthouden tijdens de verplaatsing omdat er een risico op kneuzing is door beklemming tussen de haak van de tilriem en de tillift. Controleer of de handbediening en de kabel van de handbediening vrij zijn van het juk, de patiënt en andere voorwerpen voordat de tillift wordt geactiveerd omhoog of omlaag wordt verplaatst.

2.00

Beschrijving van functies

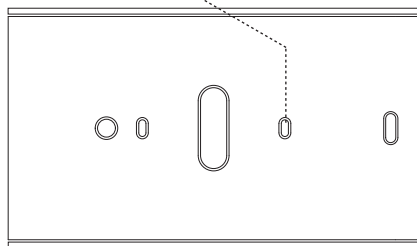
Informatiepaneel op de onderkant van de GH3 op de hoofdlift

Waarschuwinglampje



Informatiepaneel op de onderkant van de GH3 op de volger tillift

Waarschuwinglampje



2.01

Pictogrammen



Noodstop



Functie neerlaten in noodsituaties

RESET

Reset noodstop



Bewegingsrichting aangegeven met grijze pijl



Kantelfunctie

Status	Waarschuwingslampjes	Geluidssignalen	Mogelijke GH3-Functies				
			Omhoog	Omlaag	Omlaag in geval van nood	Horizontale aandrijfmotor	Communicatie
Uit – stand-by	Uit						
Alles oké	Groen		x	x	x	x	x
Geen opladen	Geel. na 15 s	3x piepen na 60 s	x	x	x	x	x
Accu bijna leeg	Geel		x	x	x	x	x
Storing in tillift	Geel	Piept bij knopactivering			x		x
Accu vrijwel leeg	Geel	Piept bij knopactivering voor functies die niet mogelijk zijn		x	x		x
Overbelasting	Geel	Piept bij knopactivering			x		x
Onderhoudsdatum is meer dan 60 dagen geleden ^{x)}	Geel	Piept bij knopactivering	x	x	x	x	x
Minder dan 60 s training beschikbaar met trainers-module	Geel	Continue korte piepjes gedurende 60 s	x	x	x	x	x
Batterij hyperkritisch laag	Geel	Piept bij activatie knop. Zal uitgaan na 5 sec.					

^{x)} Alleen bij tillift met onderhoudsmodule

Handbediening

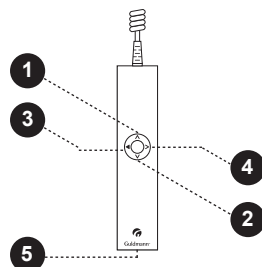
De GH3 Twin wordt automatisch ingeschakeld wanneer er op een knop op de handbediening wordt gedrukt.

De GH3 Twin wordt automatisch uitgeschakeld na ca. 8 minuten zonder activering.

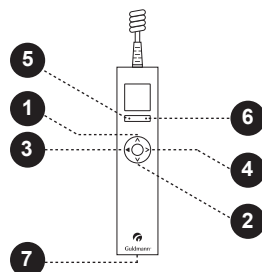
De USB-aansluiting van de handbediening is alleen bedoeld voor aansluiting van een PDA/Net Book met Guldmann SIC software en mag alleen worden gebruikt door het onderhoudsteam van Guldmann of door een door Guldmann gemachtigd persoon.

GH3 Twin Handbediening

1. Tillen
2. Zakken
3. Hoofdlift omhoog. (kantelfunctie)
4. Hoofdlift omlaag. (kantelfunctie)
5. PDA-interface (micro-USB)

**GH3 Twin met aanvullende modules**

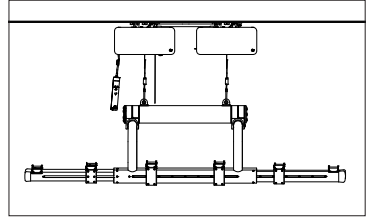
1. Tillen
2. Zakken
3. Hoofdlift omhoog. (kantelfunctie)
4. Hoofdlift omlaag. (kantelfunctie)
5. Knop voor functieselectie
(paragraaf 2.04, aanvullende modules)
6. Knop voor functieselectie
(paragraaf 2.04, aanvullende modules)
7. PDA-interface (micro-USB)
PDA/Netbook



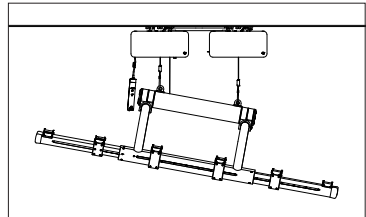
De kantelfunctie op de GH3 gebruiken

De GH3 heeft een kantelfunctie. Deze functie kan alleen worden gebruikt met een horizontaal juk. (Zie paragraaf 2.03 voor de plaats van de knoppen op de handbediening.)

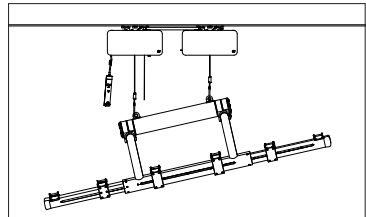
1. Wanneer u drukt op knoppen 1 of 2, laten beide tilliften het horizontale juk stijgen of dalen.



2. Wanneer u drukt op knop 3, laat alleen de hoofdlift het horizontale juk stijgen.



3. Wanneer u drukt op knop 4, laat alleen de hoofdlift het horizontale juk dalen.



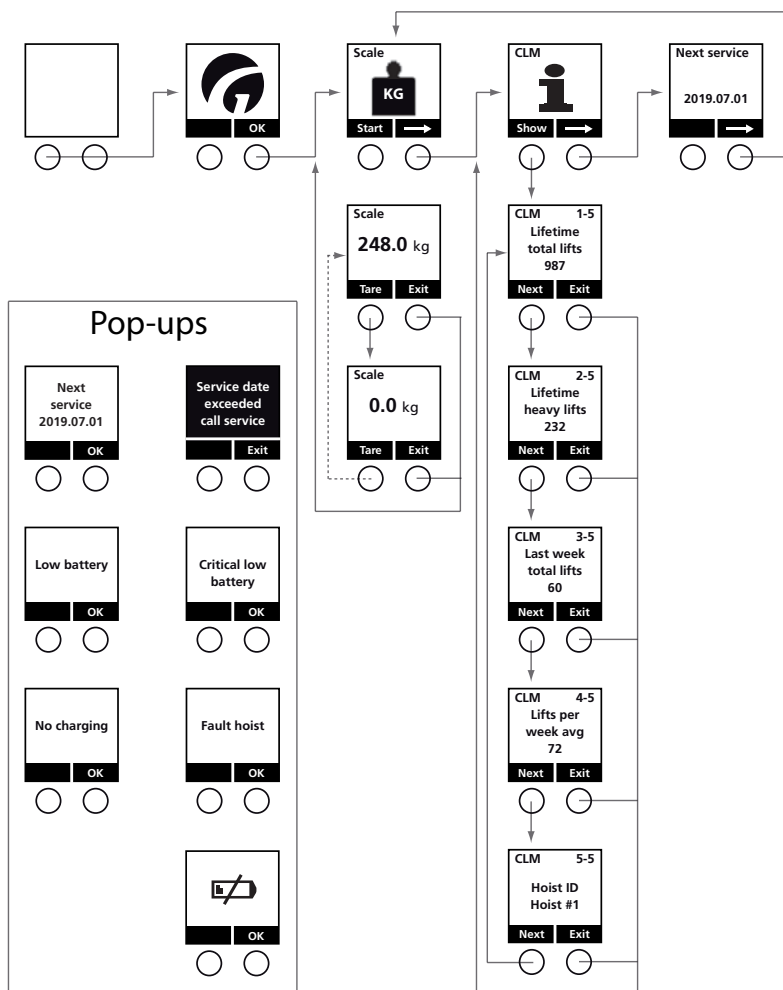
Aanvullende modules, GH3 Twin

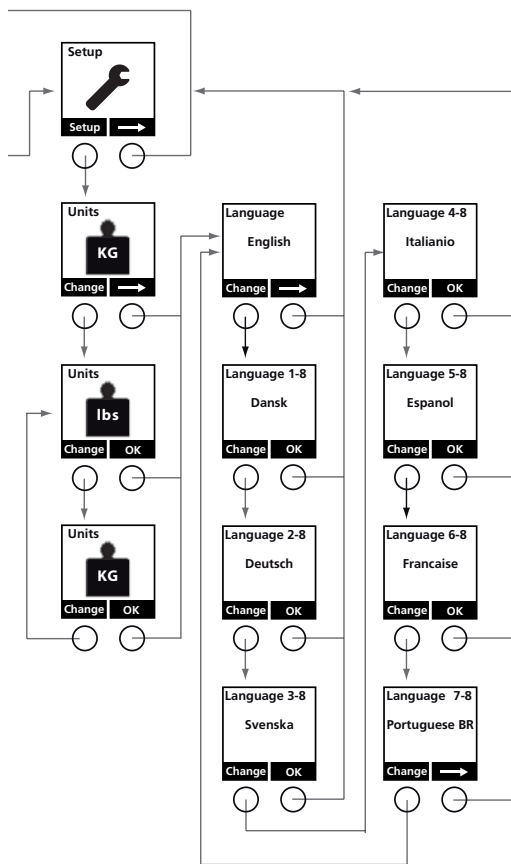
Er zijn verschillende aanvullende modules voor de GH3 Twin

- CLM-module (GH3 Twin met statistische module voor beheer) 
- Onderhoudsmodule (GH3 Twin met onderhoudsmodule) 
- Weegschaalmodule (GH3 Twin met geïntegreerde weegschaal) 
- Weegschaal van klasse III (GH3 Twin met geïntegreerde weegschaal van klasse III) 

Menustructuur, GH3 Twin met aanvullende modules

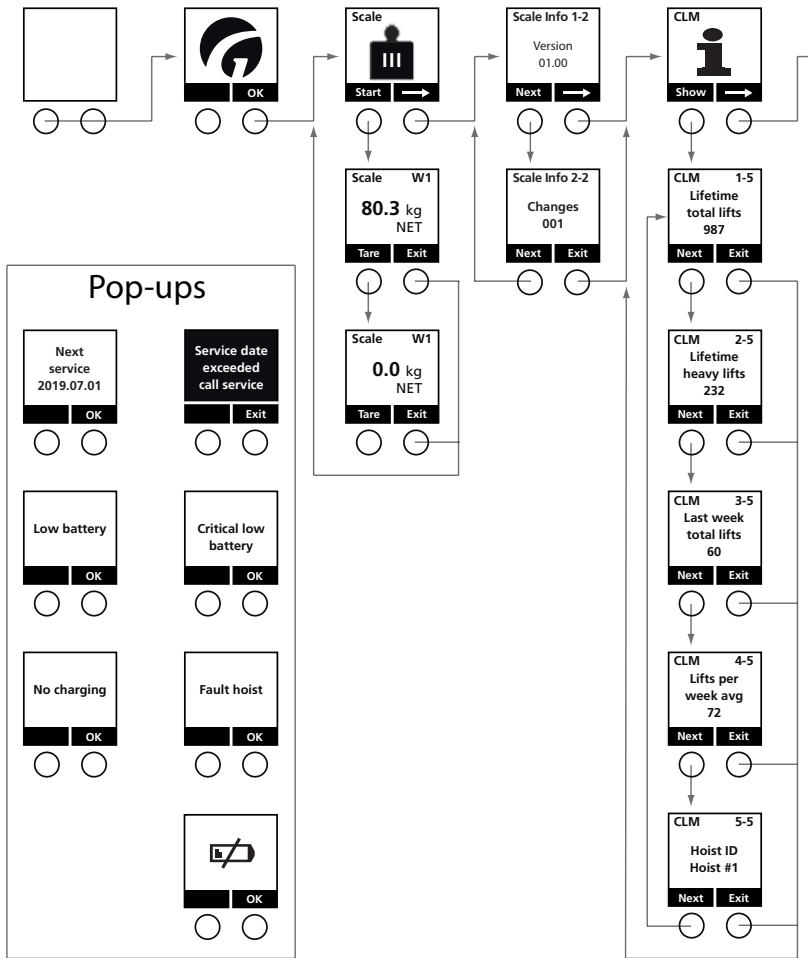
- Weegschaalmodule
- CLM-module
- Service module

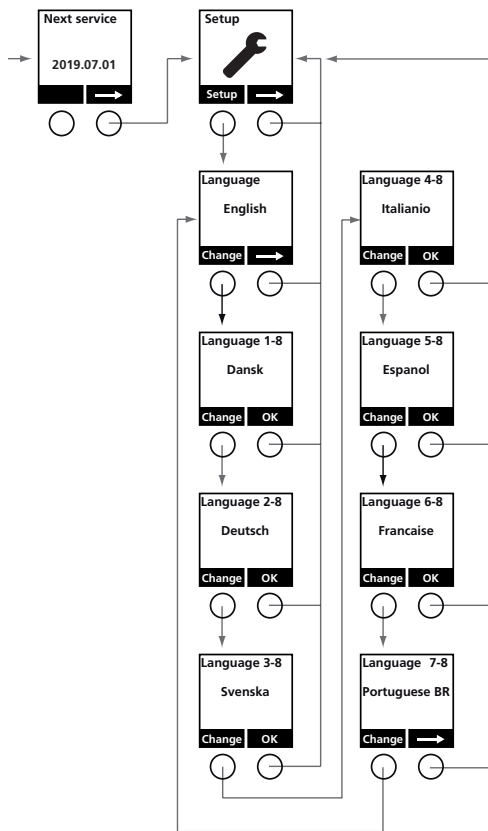




Menustructuur, GH3 Twin met aanvullende modules

- Weegschaal klasse III
- CLM-module
- Service module





2.05

Configuratie van aanvullende modules, GH3 Twin

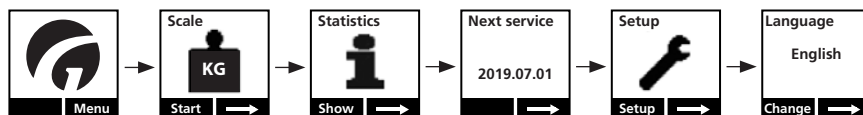
Voordat de GH3 Twin in gebruik wordt genomen, moet de tillift worden geconfigureerd. De configuratie betreft de taal (weegschaalmodule/CLM-module/onderhoudsmodule) en de eenheid waarin gewichten worden uitgedrukt (weegschaalmodule).

Fabrieksinstelling: Taal: Engels (VK)
Gewichtseenheid: kg

Weegschaalmodule: De gewichtseenheid kan worden ingesteld op kg of lbs. Weegschaal van klasse III: Het gewicht wordt altijd in kg weergegeven.

De aanvullende modules worden geconfigureerd met de GH3-handbediening met display.

De taal instellen



1. Druk op een willekeurige toets op de GH3 handbediening om de tillift te activeren.
Wanneer de tillift is geactiveerd, wordt de display van de handbediening ingeschakeld en verschijnt het 'G'-logo van Guldmann.
2. Selecteer 'Menu' met de functietoets direct onder de display en selecteer vervolgens → totdat het menu 'Setup' (Configuratie) verschijnt in de display.
3. Selecteer 'Setup' (Configuratie) en vervolgens → totdat het menu 'Language' (Taal) in de display verschijnt.
4. Selecteer 'Change' (Wijzigen) totdat de gewenste taal in de display verschijnt. Bevestig de selectie door te drukken op 'OK'.
5. Ga daarna terug naar 'Setup' (Configuratie). Selecteer → om terug te gaan naar het startmenu.

2.06

Belangrijk voordat u de weegschaalmodule en de weegschaal van klasse III gebruikt

Belangrijk/waarschuwing

- Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig voordat u de digitale weegschaal gebruikt.
- Alleen de Klasse III-schaal mag worden gebruikt voor het bepalen van het gewicht in de praktijk van de geneeskunde voor het wegen van patiënten met het oog op monitoring, diagnose en medische behandeling vanwege de nauwkeurigheid van Klasse III in overeenstemming met EU-richtlijn 2014/31/EU.

Veiligheidsinstructies

- Respecteer de maximumcapaciteit van de weegschaal die wordt vermeld op het identificatielabel op de achterkant van het apparaat.



De maximale belasting mag niet worden overschreden. De veiligheidsvereisten en opmerkingen over gepast gebruik moeten ook worden nageleefd.

- Iedere wijziging ontslaat de leverancier van aansprakelijkheid voor schade als gevolg van de wijziging.
- Het is strikt verboden reparaties en soldeerwerkzaamheden uit te voeren aan de moederborden of onderdelen te vervangen. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een gecertificeerde Guldmann monteur.

Het volgende is van toepassing op weegschalen van Klasse III:

- Het verzegelings label (communicatiemodule) mag niet worden verbroken
- De weegschaal moet opnieuw worden gecontroleerd door een aangemelde instantie. Zie hiervoor de plaatselijke wetgeving voor de handhaving van medische goedkeuringen. Zo nodig kan een door Guldmann goedgekeurde onderhoudstechnicus de weegschaal kalibreren in verband met een hercertificatie van een aangemelde instantie.
- Wanneer u een weegschaal van klasse III bestelt, dient u het juiste bedrijfsadres door te geven (postcode, plaatsnaam, land). Er is in de software van de weegschaal een specifieke G-code voor de gebruiksplaats ingeprogrammeerd en de weegschaal mag alleen op die precieze plaats worden gebruikt.

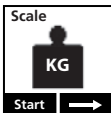
Effect van schokken

De GH3+ met weegschaalmodule bevat zeer gevoelige sensoren waarmee de massa wordt geregistreerd die overeenkomt met de aanbevolen nominale belasting. De sensoren zijn zeer gevoelig en kunnen door schokken beschadigd raken, bijvoorbeeld door de GH3+ extreem snel naar een eindstop te trekken.

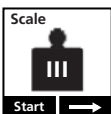
Bediening

Reset de weegschaalmodule van de GH3+ altijd voordat u gaat wegen. Wanneer u de eenheid reset, moeten het juk en de gewenste draagband onder de tillift zijn bevestigd.

Trek tijdens het wegen nooit aan de draad van de handbediening.



Menu icoon laat zien dat de weegunit aanwezig is.



Menu icoon laat zien dat de weegunit klasse III aanwezig is. De structuur van de menu's zijn hetzelfde.



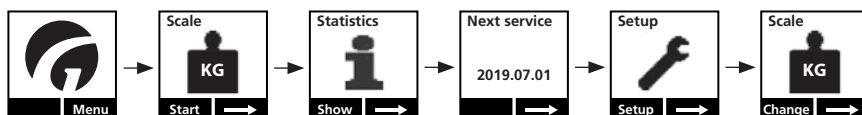
De GH3+ met interne weegunit (optie) kan worden gebruikt als indicatieve meting van het gewicht, niet voor monitoring, diagnose en medische behandeling.



Waarschuwing!

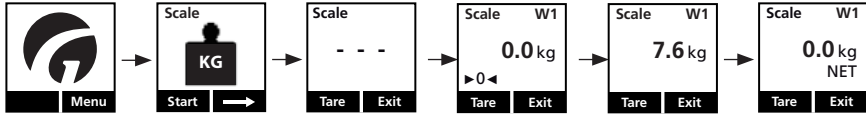
Een Klasse III-weegschaal voldoet aan de vereisten voor gekalibreerde, nauwkeurige en herhaalbare gewichtsmetingen met Klasse III-nauwkeurigheid in overeenstemming met EU-richtlijn 2014/31/EU.

De eenheden instellen, kg/lbs (weegschaalmodule)



1. Druk op een willekeurige toets op de handbediening om de tillift te activeren. Wanneer de tilmodule is geactiveerd, wordt de display van de handbediening ingeschakeld en verschijnt het 'G'-logo van Guldmann.
2. Selecteer 'Menu' met de functietoets net onder de display.
3. Selecteer vervolgens → totdat het menu 'Setup' (Configuratie) in de display verschijnt.
4. Selecteer 'Setup' (Configuratie) en vervolgens → totdat het menu 'Units' (Eenheden) in de display verschijnt.
5. Selecteer 'Change' (Wijzigen) om te kiezen tussen kg en lbs en bevestig de selectie door te drukken op 'OK'.
6. Selecteer → om terug te gaan naar het startmenu.
7. De display in de handbediening wordt na gebruik automatisch uitgeschakeld (na ca. 8 minuten). (Zie het volledige menuoverzicht, paragraaf 2.04, Aanvullende modules, GH3)

Resetten (tarreren) van de weegunit en Klasse III weegunit



1. Druk op een willekeurige toets op de handbediening om de tillift te activeren. Het Guldmann logo 'G' verschijnt in de display. Selecteer 'Menu' met de functietoets net onder de display.
2. Selecteer vervolgens **→** totdat het menu 'Scale' (Weegschaal) in de display verschijnt. Selecteer vervolgens 'Start'.
3. - - - knippert totdat de weegschaal het nulpunt heeft gevonden.
4. Wanneer het nulpunt is gedetecteerd, wordt op de display automatisch 0,0 weergegeven.
5. Monteer het juk met de draagband aan de tillift. Het gewicht van het juk en riem wordt op de weegschaal weergegeven. Selecteer 'Tare' (Tarreren) om te resetten. U kunt alleen op Tarreren drukken wanneer 'kg' op de display wordt weergegeven. Trek tijdens het tarreren en wegen niet te hard aan de draad van de handbediening omdat anders de resultaten niet goed zijn.
6. Op de display wordt opnieuw '0.0' weergegeven en onder het 'kg'-teken verschijnt 'NET'. De weegschaal is nu klaar om te wegen.

Wegen met een weegunit en Klasse III weegunit



1. Reset altijd de weegunit/Klasse III weegunit voordat u gaat wegen. Zie paragraaf "De weegunit nul stellen".
2. Neem de draagband van het juk.. Plaats de patiënt in de draagband voordat u deze aan het juk bevestigt.
3. Til de patiënt op. Het juiste gewicht kan worden afgelezen wanneer 'kg' wordt weergegeven op de display. Wanneer 'kg' permanent op de display wordt weergegeven, is de weegschaal in rust en kan deze worden afgelezen. Wanneer 'kg' verdwijnt, is de weegschaal niet langer in rust en is het weergegeven gewicht mogelijk onjuist.

Tijdens het wegen moet de gebruiker los zijn van de omgeving om te voorkomen dat het weegresultaat wordt beïnvloed. Trek tijdens het wegen niet aan de draad van de handbediening omdat anders de resultaten niet goed zijn.

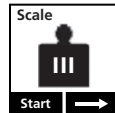
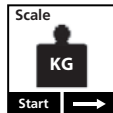
4. Selecteer 'Exit' (Afsluiten) om terug te gaan naar het hoofdmenu.

Scherm gebruikt bij gebruik van de weegunit en Klasse III weegunit



Opstartlogo:

Druk op "Menu" om de functie te selecteren.



Menupictogram voor weegunit: **KG**

Menu icoon voor Klasse III weegunit: **III**

Druk op de linkernavigatietoets "Start" om het menu te openen.



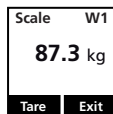
Scale (Weegschaal, in het weegschaa menu): de weegschaal start en wordt automatisch gereset:

- Gewichts aanduiding vervangen door knipperende streepjes
- Wacht tot 10 sec voordat het gewicht wordt weergegeven



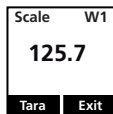
Weight (Gewicht, in weegschaa menu): symbool voor 0 wordt weergegeven en betekent:

- De weegschaal is gereset, maar nog niet getarreed
- Het wegen wordt uitgevoerd in weeggebied 1 (W1)



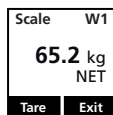
Scale (Weegschaal, in het weegschaa menu): normaal wegen.

- Het gewicht wordt hier weergegeven in weeggebied 1 (W1)
- De band is in rust en het wegen is daarom geldig (zoals aangeduid door het "kg"-teken)



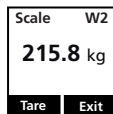
Weight (Gewicht, in weegschaa menu): normaal wegen

- De weegschaal bevindt zich in weeggebied 1 (W1)
- De band is niet in rust en de weegschaal is daarom niet gereed voor wegen (het "kg"-teken wordt niet weergegeven)



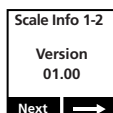
Weight (Gewicht, in weegschaa menu):

- Nettogewicht (NET) wordt weergegeven als resultaat van het tarreren van de weegschaal
- Gewichtsbereik 1 (W1)
- De band is in rust en de weegschaal is klaar voor wegen (kg)



Weight (Gewicht, in weegschaa menu):

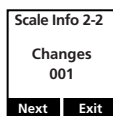
- Nettogewicht ("NET" is uitgeschakeld): het gewicht is niet getarreed
- Gewichtsbereik 2 (W2)
- De band is in rust en de weegschaal is klaar voor wegen (kg)



Versie (informatiescherm 1 van 2 in weegschaa menu):

- Het getal voor de decimaal telt de softwareversies en grotere wijzigingen
- Het getal na de decimaal telt kleine softwarewijzigingen en bugoplossingen

Alleen beschikbaar voor Klasse III

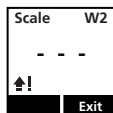


Wijzigingen (informatiescherm 2 van 2 in weegschaalmenu):
wijzigingsteller

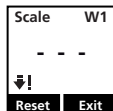
- Telt wijzigingen in softwareparameters, zoals kalibratie en waarden voor G-factor

Alleen beschikbaar voor Klasse III

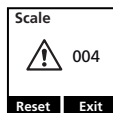
Foutmeldingen



De weegschaal is overbelast.
Respecteer de voorgeschreven belasting van de weegschaal
(zie het identificatielabel op de tillift).



Het gewicht op de weegschaal is minder dan de mogelijke afleeswaarde
(met andere woorden, het gewicht is minder dan 2 kg).
Selecteer 'Reset' en stel de weegschaal opnieuw in.



Er is een fout met de weegschaal opgetreden. Op de display wordt
een foutcode weergegeven. Neem contact op met Guldmann bij
problemen.



De Klasse III weegunit (optie) is een ingebouwde digitale weegunit die voldoet aan de vereisten voor wegingen in de medische praktijk voor het wegen van patiënten met het oog op monitoring, diagnose en medische behandeling vanwege zijn nauwkeurigheidsklasse in overeenstemming met EU-richtlijn 2014/31/EU.

Resetten doet u automatisch met één druk op een knop. Hierdoor kan de bediener de patiënt snel en eenvoudig wegen.

Nauwkeurigheid niveaus

De Klasse III weegunit weegt met verschillende mates van precisie binnen twee weegmetingen. afhankelijk van of er een enkele of dubbele tillift wordt gebruikt.

Product-versies	GH3+ 200	GH3+ 250	GH3+ 275	GH3+ 300	GH3+ 350	GH3+ 375	GH3+ 400	GH3+ Twin 250	GH3+ Twin 375	GH3+ Twin 500
Maximale capaciteit kg	200	250	275	300	350	375	400	250	375	500
e ₁ kg	0,1							0,2		
Min ₁ kg	2							4		
Max ₁ kg	200							200		
n ₁	2000							1000		
e ₂ kg	0,2							0,5		
Min ₂ kg	4							10		
Max ₂ kg	N.v.t.	250	275	300	350	375	400	250	375	500

De specifieke weeg bereiken en nauwkeurigheid die van toepassing zijn op de betreffende tillift staan op de handbediening, net boven de display:

	e = kg	Min. kg	Max. kg
W1	xxx	xxx	xxx
W2	xxx	xxx	xxx

Belangrijk!

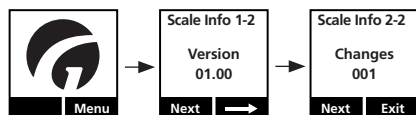
Als men afstapt van de weegschaal tijdens het wegen dient deze opnieuw te worden ingesteld om nauwkeurige metingen te garanderen.

Om de medische goedkeuring te behouden moet de digitale weegschaal door een geaccrediteerde testinstelling worden gekalibreerd/gecontroleerd volgens de landelijke regelgeving.

De softwareversie en de wijzingen teller worden gecontroleerd op de display van de handbediening.

Tijdens het dagelijkse gebruik kan door een aangemelde instantie worden gecontroleerd dat het systeem voor medisch gebruik is goedgekeurd door te controleren of 'Software version counter' (Teller softwareversie) 1 aangeeft en de 'Event counter' (Gebeurtenisteller) op het display overeenkomt met de tellerwaarden op het controlelabel.

Beide waarden staan bij het verlaten van de fabriek op 1 totdat de eerste controles plaatsvinden.



1. Druk op een willekeurige toets op de handbediening om de display te activeren.
2. Selecteer 'Menu' met de functietoets net onder de display.
3. Selecteer vervolgens → totdat het menu 'Version' (Versie) op de display verschijnt.

Versie (informatiescherm 1 van 2 in het weegschaalmenu):

- Het getal voor de punt geeft softwareversies en belangrijke updates aan;
- Het getal na de punt geeft kleine software-updates en foutcorrecties aan

4. Selecteer 'next' (Volgende) om 'Changes' (Wijzigingen) te lezen.

Wijzigingen (informatiescherm 2 van 2 in het weegschaalmenu):
wijzigingen teller

- Telt wijzigingen in softwareparameters zoals kalibraties en waarden voor de G-factor

5. Druk op EXIT (Afsluiten) om terug te gaan naar het hoofdmenu.

CLM-module (GH3 Twin met statistische module voor beheer)

De GH3 Twin met CLM-module (optie) bevat een management tool die belangrijke informatie over het gebruik van de tillift opslaat en die kan worden gebruikt om de efficiëntie en het gebruik van het systeem te beoordelen en het gebruik ervan en de liftnaam/-locatie te optimaliseren.

De volgende gegevens kunnen op de display van de handbediening worden weergegeven: aantal til acties, aantal zware til acties, aantal til acties in de afgelopen week en het gemiddelde aantal til acties per week.

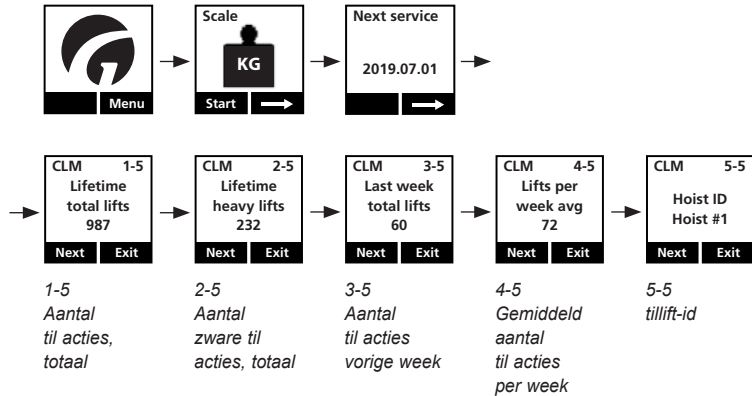
Door als extra optie een PDA/Net Book aan te sluiten op de handbediening kunt u een aantal andere opgeslagen gegevens raadplegen, zoals het aantal til acties sinds de laatste vervanging van de tilriem, het aantal keren dat de accu vrijwel leeg was, het aantal weegacties, de totale tiltijd enz. Deze informatie kan worden gedownload voor verdere analyse. (Voor PDA/Net Book-aflezingen hebt u een PDA/Net Book met Guldmann SIC/CLM-software nodig).

De USB in de handbediening is bedoeld voor connectie met de PDA/Net Book en mag alleen gebruikt worden door een door Guldmann getrainde monteur.

Aantal til acties, totaal	Er wordt automatisch een til actie geregistreerd wanneer de volgende gebeurtenissen tegelijk worden geregistreerd • De handbediening is geactiveerd (richting OMHOOG) gedurende meer dan 2 seconden • De geregistreerde belasting op de tilriem is meer dan: 15 kg Dit is met inbegrip van het aantal til acties dat is uitgevoerd nadat de tillift voor het eerst in gebruik was genomen.
Aantal zware til acties, totaal	Er wordt automatisch een zware til actie geregistreerd wanneer de volgende gebeurtenissen tegelijk worden geregistreerd • De handbediening is geactiveerd (richting OMHOOG) gedurende meer dan 2 seconden • De geregistreerde belasting op de tilriem is meer dan: 150 kg Dit is met inbegrip van het aantal zware tilacties dat is uitgevoerd nadat de tillift voor het eerst in gebruik was genomen.
Aantal til acties, vorige week	Het totale aantal tilacties dat in de afgelopen zeven kalenderdagen is uitgevoerd
Gemiddeld aantal tilacties per week	Het gemiddelde aantal tilacties per week (uitgevoerd nadat de tillift voor het eerst in gebruik is genomen of is gereset door de SIC/CLM-software van Guldmann)

De gegevens voor 'Aantal til acties, vorige week' en 'Gemiddeld aantal til acties per week' kunnen desgewenst met een PDA/Net Book worden gereset.

Bediening



1. Druk op een willekeurige toets op de GH3 handbediening om de tillift te activeren.
Wanneer de tillift is geactiveerd, wordt de display van de handbediening ingeschakeld en verschijnt het 'G'-logo van Guldmann.
2. Selecteer 'Menu' met de functietoets net onder de display.
3. Selecteer vervolgens → totdat het menu 'CLM' op de display verschijnt.
4. Selecteer vervolgens 'Show' (Weergeven).
5. Selecteer vervolgens 'Next' (Volgende) totdat de vereiste informatie op de display verschijnt.
6. Selecteer 'Exit' (Afsluiten) om terug te gaan naar het hoofdmenu.

Opmerking:

Op de display van de handbediening wordt de schermbeveiliging na ca. 8 minuten automatisch opnieuw geactiveerd.

Accessoires voor de CLM-module, GH3 Twin

De CLM-module bevat een uitgebreid management menu dat u kunt gebruiken met een PDA/Net Book (waarop de SIC/CLM-software van Guldmann is geïnstalleerd).

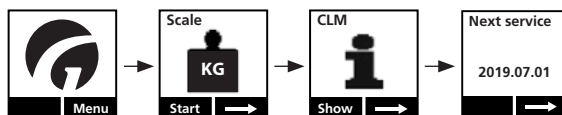
De PDA/Net Book wordt op de handbediening aangesloten via een micro-USB-aansluiting in de basis van de handbediening controle (zie paragraaf 2.03).

Neem contact op met uw leverancier of het onderhoudsteam van Guldmann voor meer informatie over CLM-accessoires.

De GH3 Twin met onderhoudsmodule (optie) slaat alle informatie over tijdstip en indicatie van de volgende veiligheids-/onderhoudsinspectie op.

De GH3 Twin-onderhoudsmodule specificeert de datum van de volgende veiligheids-/onderhoudsinspectie.

Bediening



1. Druk op een willekeurige toets op de handbediening om de tillift te activeren. Wanneer de tillift is geactiveerd, wordt een display van de handbediening ingeschakeld en verschijnt het 'G'-logo van Guldmann.
2. Selecteer 'Menu' met de functietoets net onder de display.
3. Selecteer vervolgens → totdat het menuonderdeel "Next service" (Volgend onderhoud:) in de display verschijnt.
4. Lees wat de datum is van de volgende veiligheids-/onderhoudsinspectie (jaar, maand, datum).

Pop-ups voor onderhoudsmodule (extra module)

Er zijn twee verschillende pop-ups (korte berichten op de display) op de GH3 Twin met onderhoudsmodule. Deze pop-ups waarschuwen de gebruiker over aanstaande en overschreden data voor onderhoudsinspecties.

Beide pop-ups verschijnen onmiddellijk nadat de handbediening is ingeschakeld.

Pop-ups voor en na de 'onderhoudsdatum'



1. Pop-up 60 dagen
De volgende onderhoudsinspectie moet binnen 60 dagen worden uitgevoerd.

Selecteer 'OK' om terug te gaan naar het hoofdmenu (dit gebeurt automatisch na ongeveer 5 seconden).



2. Pop-up, onderhoudsdatum is verstreken

De datum van de service-inspectie is overschreden, neem contact op met het Guldmann Serviceteam.

Selecteer 'Exit' (Afsluiten) om terug te gaan naar het hoofdmenu (dit gebeurt automatisch na ongeveer 5 seconden).

Let op!

Als de onderhoudsdatum meer dan 60 dagen is verstreken, maakt de tillift een geluidssignaal wanneer u op een van de knoppen drukt.

Het geluidssignaal kan worden uitgeschakeld met de 'Guldmann Service and Information Console'-software.

Opmerking:

Op de display van de handbediening wordt de schermbeveiliging na ca. 8 minuten automatisch opnieuw geactiveerd.

2.12

Turbosnelheid

De GH3-tilliften zijn uitgerust met een turbosnelheidsfunctie, die met de handbediening kan worden in- en uitgeschakeld. De turbosnelheidsfunctie wordt bij levering ingeschakeld.

Het turbotoerental is actief wanneer de tilriem onbelast is (GH3+ met schaalmodule = minder dan ca. 5 kg en GH3/GH3+ zonder schaalmodule = minder dan ca. 30 kg). Wanneer de turbosnelheid is geactiveerd, verhoogt de tillift de snelheid van de tilriem tot 100 mm per seconde. Hierdoor kan het juk in de parkeerstand worden gepositioneerd of snel onbelast uit de parkeerstand worden teruggebracht.

Bij het heffen is er een vertraging van 1 seconde (GH3+) of 5 seconden (GH3) voordat de turbosnelheid wordt geactiveerd, bij het zakken is er geen vertraging.

De turbosnelheidsfunctie wordt in- of uitgeschakeld door op de handbediening tegelijkertijd de omhoog- en omlaag-knoppen 5 seconden ingedrukt te houden. Als de turbosnelheidsfunctie is ingeschakeld, klinkt er een akoestisch signaal van 2 pieptonen. Als de turbosnelheidsfunctie is uitgeschakeld, klinken er 4 pieptonen.

Veiligheidsfuncties

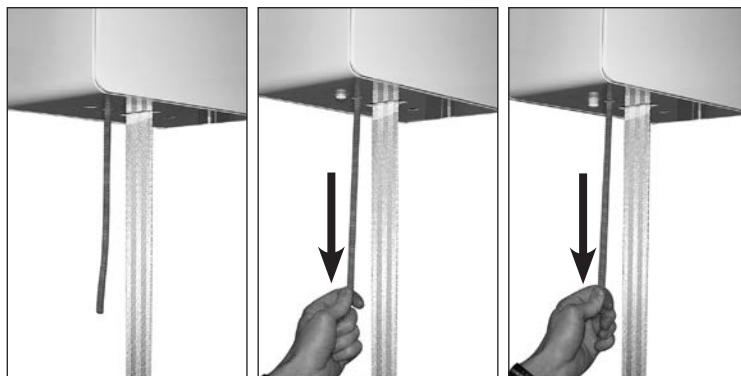
De noodstop en omlaag in geval van nood mogen alleen worden gebruikt als er een storing in de tillift optreedt. De fout moet onderzocht en gecorrigeerd worden door Guldmann gecertificeerde service monteur voordat de lift weer gebruikt wordt. De noodstop mag alleen worden gereset door een gekwalificeerd monteur.

Wanneer de noodstop door een storing is geactiveerd, mag de gebruiker deze onder geen enkele voorwaarde resetten en de tillift blijven gebruiken. Het probleem met de tillift moet worden aangemeld voor onderhoud en gecorrigeerd door een gekwalificeerd monteur.

Noodstop en noodstopkoord voor omlaag in geval van nood

Het rode koord heeft de volgende functies:

- Eén keer trekken: de noodstop wordt geactiveerd.
- Constant trekken: Neerlaten in noodsituatie is geactiveerd.



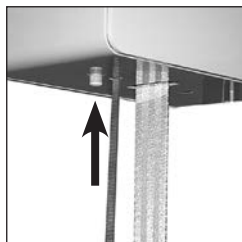
Noodstop

Als de GH3 Twin niet stopt/niet reageert op de handbediening wanneer de GH3 Twin in gebruik is, trekt u aan het rode koord om de functies voor tillen/omlaag (uitgezonderd omlaag in geval van nood) te deactiveren. Wanneer de noodstop is geactiveerd, werkt de tillift niet. Het groene lampje is uit.

Noodstop resetten

Reset de noodstop door te drukken op de gele knop op de onderkant van de tillift

De gele knop die verschijnt wanneer aan de noodstop wordt getrokken, moet met de hand worden ingedrukt wanneer de GH3 klaar is voor gebruik.



Functie voor omlaag in geval van nood, elektrisch

De functie omlaag in geval van nood wordt geïdentificeerd als de essentiële prestatie. Als de GH3 Twin een storing vertoont, wordt de elektrische functie voor omlaag in geval van nood geactiveerd om de gebruiker veilig te laten zakken. De functie voor omlaag in geval van nood wordt geactiveerd door aanhoudend te trekken aan het rode koord dat wordt gebruikt voor de noodstop.

Wanneer u het rode koord loslaat, wordt de functie voor omlaag in geval van nood vervangen door de noodstop.

Functie voor omlaag in geval van nood, mechanisch

Als de elektrische functie van de GH3 Twin voor omlaag in geval van nood niet werkt, kunt u de gebruiker mechanisch laten zakken. U doet dit met de hoofdlift en de volglift

1. Verwijder de zijkleppen.
Maak de zijkleppen vanaf de bovenkant van de tillift los door voorzichtig te duwen op de bevestigingspunten ter weerszijden. De kleppen komen los van de tillift en kunnen worden verwijderd.
2. Ontkoppel de motor van de tillift door te draaien aan de hendel met de woorden 'EMERGENCY DOWN'. Deze hendel bevindt zich achter de zijklep en moet rechtersom worden gedraaid.



3. Wanneer de rem of remmen zijn losgelaten, zakt de gebruiker langzaam. Als het totale gewicht van de gebruiker en de til accessoires laag is (d.w.z. minder dan 100 kg), kan het nodig zijn de gebruiker te helpen met dalen door te draaien aan het grote riemwiel aan de tegenovergestelde kant van de hendel. Draai het wiel in de richting van de pijl die op het wiel staat.



Opmerking:

Als er sprake is van een kritieke mechanische fout, wordt de riemhaspel gestopt door een mechanisch veiligheidssysteem.

Waarschuwing!

Na activering van het mechanische veiligheidssysteem in de GH3 moet de tillift worden onderhouden door een gekwalificeerd monteur of het onderhoudsteam van Guldmann.

2.14

Opladen/aansluiten

De GH3 Twin wordt automatisch opgeladen via de laadstrips in de rails. Dit garandeert de werking van de tillift en onderhoudt de accu's, zodat de tillift langdurig meegaat.

Het waarschuwinglampje op de onderkant van de tillift wordt geel als de oplaadstatus laag is of de oplaadfunctie volledig is onderbroken. De GH3 Twin kan dan nog een beperkt aantal keren tillen voordat deze opnieuw moet worden opgeladen.

De transformator moet worden aangesloten en ingeschakeld voordat de accu kan worden opgeladen. Een groen lampje op de transformator geeft aan dat deze is aangesloten en ingeschakeld.

2.15

Accessoires

Guldmann – ABC draagbanden en jukken

Vraag een brochure aan bij uw distributeur of fabrikant of op www.guldmann.com

Verlengriem

De verlengriem wordt gebruikt wanneer de afstand tussen het onderste deel van de rail en de vloer groter is dan 3,5 m. De verlengriem is verkrijgbaar als accessoire.

Kruisjuk met aansluitbalk

De draagband positioneren:

Het Kruisjuk wordt gepositioneerd met de til armen die zijn gemarkeerd met 'FRONT' en zich het verst van de gebruiker bevinden. De achterste lussen van de draagband moeten worden gepositioneerd op de twee haken vlakbij de gebruiker en de beenlussen moeten worden gepositioneerd op de haken het verst van de gebruiker.

Draagband met gescheiden beenlussen:

Plaats de draagband met de brede kant wijzend naar de gebruiker. Haak de achterste lussen op de tillift op de haken die zich het dichtst bij de gebruiker bevinden en bevestig de beenlussen op de haken die zich het verst van de gebruiker bevinden.

Horizontaal juk, opvouwbaar

Het horizontale juk is een tilapparaat dat in combinatie met een tillift en een railsysteem wordt gebruikt om mensen in een horizontale positie te verplaatsen. Het kan geheel of gedeeltelijk worden opgevouwen om zo min mogelijk ruimte in te nemen, of gebruiksklaar worden opgehangen in de tillift.

Het horizontale juk mag alleen worden gebruikt voor de horizontale verplaatsing van mensen die op een horizontaal oppervlak liggen. De persoon moet op een Guldmann dra of andere geschikte draagband liggen. Een horizontaal oppervlak kan bijvoorbeeld een bed, een stretcher of de vloer zijn.

Accu's

Guldmann NiMH accu 24V/2,1 Ah

Transformator

Guldmann Transformator, Klasse I

Guldmann Transformator, Klasse II, 230V

Guldmann Transformator, Klasse II, 115V

3.00

Omgevingsvoorwaarden

Bediening

De gebruiksomgeving van de producten

- Gebruikstemperaturen tussen 10°C en +35°C
- Relatieve luchtvochtigheid tussen 30% en 70%
- Luchtdruk tussen 700 hPa en 1060 hPa

Informatie wordt geïllustreerd met symbolen op de verpakking, zoals:

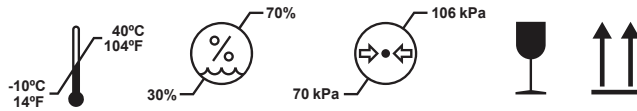
- Breekbaar
- Deze kant boven

Afgezien van de temperatuur, gelden voor vervoer en opslag dezelfde omgevingsvoorwaarden.

- Vervoers- en opslagtemperaturen tussen -10 °C en +40 °C

De apparatuur is niet ontworpen voor gebruik op meer dan 3000 m boven zeeniveau.

Legenda voor symbolen op de verpakking:



Vervoer en opslag

Guldmann raadt aan producten altijd in de oorspronkelijke verpakking te vervoeren en op te slaan.

4.00 Onderhoud en opslag

4.01 Reiniging en desinfectie

We raden aan de producten en onderdelen waarmee patiënten en verzorgers in aanraking kunnen komen, te reinigen met een vochtige doek, warm water en een oplossing van zachte zeep.

Wanneer desinfectie vereist is, gebruikt u desinfecterende doekjes met een oplossing van maximaal 85% isopropyl, of een met warm water bevochtigde doek en een desinfecterend reinigingsmiddel zoals een chlooroplossing van maximaal 1500 ppm.

Als andere chemicaliën en/of vloeistoffen met een hogere concentratie nodig zijn om deze producten te reinigen of desinfecteren, neem dan contact op met Guldmann. Vermeld in dat geval de chemische samenstelling die op het veiligheidsinformatieblad staat.

Let op: Let er goed op dat er geen vloeistoffen in het tillift komen. Het tillift is niet waterdicht. Als u de tillift niet tegen vloeistoffen beschermt, kan dat de tillift beschadigen en/of letsel veroorzaken.

4.02 Opslag

Zie 3.00

Bij langdurige opslag koppelt u de accu stekkers en de stekker bij de oplaad-PC los van de accu.

4.03 Hoe voorkomt/vermijdt u corrosie?

Wanneer de GH3 Twin hoofdzakelijk in een corrosieve omgeving wordt gebruikt, zoals een zwembad, moet de tillift worden besteld met een speciale, anti corrosieve oppervlaktebehandeling.

4.04 **Dagelijkse onderhoudstaak van de eigenaar**
Controleer de draag vóór gebruik op slijtage en beschadiging.
Gebruik de draagband niet als deze beschadigd of defect is.
Gebruik de GH3 Twin niet als de tilriem beschadigd of defect is.
Neem contact op met uw leverancier en bestel een nieuwe draagband of een vervanging van de tilriem. De tilriem mag alleen worden vervangen door het onderhoudsteam van Guldmann of door een gekwalificeerd monteur, conform de instructies van Guldmann.

4.05 **Wegwerpen van de accu's in de GH3 Twin**
De landelijke regelingen voor milieuvriendelijke recycling moeten worden nageleefd.
Accu's (type NiMH) moeten altijd worden ingeleverd bij een goedgekeurd recyclingpunt.

5.00 Onderhoud en levensduur

5.01 **Levensduur**
De producten hebben een verwachte levensduur van 15 jaar bij juist gebruik en naleving van de onderhoudsinspecties (zie paragraaf 5.02).

Geschatte levensduur vóór vervanging (status wordt vermeld in het SIC-programma):

Tilriem	– 20.000 normale tilmomenten (85 kg/1000 mm)
Tandriem	– 20.000 normale tilmomenten (85 kg/1000 mm)
Accu	– 20.000 normale tilmomenten (85k g/1000 mm)

of na 5 jaar, wat het eerst komt

Vervanging van onderdelen

Accu's, printplaten, laadcellen en tilriemen mogen alleen worden vervangen door een gekwalificeerd onderhoudsmonteur of het onderhoudsteam van Guldmann. Weegschalen van klasse III moeten na onderhoud worden gecontroleerd door een aangemelde instantie.
Elke wijziging in weegschalen van klasse III, in het metrische systeem en de legale software ontslaat de leverancier van elke verantwoordelijkheid voor schade die kan ontstaan als gevolg van het wegvan van patiënten.
Geen enkel onderdeel van de apparatuur mag worden onderhouden wanneer deze in gebruik is met een patiënt.

Veiligheids-/onderhoudsinspecties

In overeenstemming met de internationale norm NEN/ISO 10535 'Tillift voor de verplaatsing van gehandicapten – Vereisten en testmethoden' moet de tillift minimaal één keer per jaar worden geïnspecteerd.

Guldmann raadt aan regelmatige veiligheids-/onderhoudsinspecties minimaal één keer per jaar uit te voeren, rekening houdend met het gebruikspatroon.

Speciale richtlijnen moeten worden geobserveerd wanneer het railsysteem wordt aangebracht in corrosieve omgevingen zoals zwembaden, paardrijcholen enz. Guldmann adviseert bij deze locaties dat onderhoud elk halfjaar wordt uitgevoerd. Een volledige revisie van het railsysteem (vervanging van steunen, bevestigingen, hanger enz.) dient minimaal om de 5 jaar te worden uitgevoerd.

Veiligheids-/onderhoudsinspecties van de producten moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerd onderhoudsmonteur of de onderhoudsdienst van Guldmann.

In het kader van de aanschaf kan Guldmann voor deze inspectie een onderhoudscontract aanbieden.

NB!

De GH3 Twin met onderhoudsmodule mag alleen worden onderhouden door het onderhoudsteam van Guldmann of een gekwalificeerd onderhoudsmonteur met toegang tot de PDA/Net Book met Guldmann Service and Information consol.

Tijdens de veiligheids-/onderhoudsinspectie moet een rapport worden opgesteld over alles wat is gecontroleerd en vervangen. Versleten of defecte onderdelen moeten worden vervangen door nieuwe onderdelen van Guldmann. Tekeningen en documentatie voor reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij de fabrikant of leverancier.

Documentatie en een checklist voor veiligheids-/onderhoudsinspecties zijn verkrijgbaar bij de fabrikant of leverancier.

Weegschalen van klasse III opnieuw controleren

Om de medische goedkeuring van een weegschaal van klasse III te behouden, moet de digitale weegschaal opnieuw worden gecontroleerd/gekalibreerd in overeenstemming met de plaatselijke wettelijke vereisten en een aangemelde instantie.

Probleemoplossing**De GH3 Twin reageert niet op de toetsen van de handbediening**

1. Controleer of de noodstop mogelijk is geactiveerd
2. Controleer of de tillift voeding heeft
3. Controleer of de transformator is ingeschakeld en aangesloten op het railsysteem.
4. Neem contact op met het onderhoudsteam van Guldmann



CE marking



Medische uitrusting, uitsluitend voor wat betreft elektrische schokken, brand en mechanische gevaren.

Conform UL 60601-1, CAN/CSA c.22.2 No. 601.1



Medische Klasse I in overeenstemming met de EU MDR-verordening



Type B conform UL/EN 60601-1



Lees vóór gebruik de handleiding



Mag niet worden afgevoerd als standaard huisvuil, moet worden gerecycled.



Niet verbranden of batterij in brand zetten



Ni-MH

Batterij recyclen, nikkel-metaalhydride batterij



Klasse II

- Apparatuur van Klasse I: Permanente installatie met aardebescherming
Apparatuur van Klasse II: Niet-permanente installatie zonder aardebescherming

De uitrusting is oppervlakte geplaatste medische apparatuur. Deze komt in contact met intacte huid. De duur van contact is beperkt tot een maximale blootstelling – 24 uur.

De aangebrachte onderdelen, geïdentificeerd als de knoppen op de plafond-lift, tilriem en voeding bieden bescherming tegen elektrische schokken.

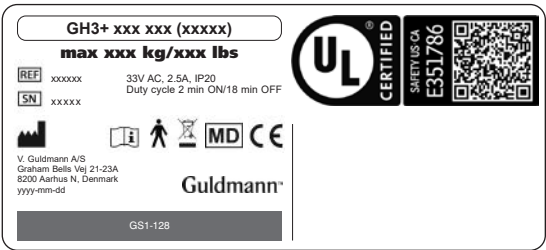
De apparatuur is niet geschikt voor gebruik in aanwezigheid van ontvlambare mengsels.

Mate van bescherming tegen schadelijk binnendringen van vloeistoffen (water)

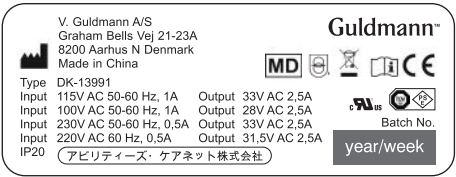
Tillift	IP20
Handbediening	IP44
Afstandsbediening	IP20
Transformator Klasse I	IP20
Transformator Klasse II	IP21

Voorbeelden van label met serienummer

Tillift



Transformator Klasse I



Transformator met plug klasse II
 Versie 115V



V. Guldmann A/S
Graham Bells Vej 21-23A
8200 Aarhus N Denmark
Made in China

Type DK-15002
Input 115V AC 50-60 Hz, 1A
Input 100V AC 50-60 Hz, 1A
IP21

Output 33V AC 2.5A
Output 28V AC 2.5A

Guldmann



Batch No.

year/week

アビリティーズ・ケアネット株式会社

Transformator met plug klasse II
 Versie 230V



V. Guldmann A/S
Graham Bells Vej 21-23A
8200 Aarhus N, Denmark
Made in China

Type DK-15001
Input 230V AC 50-60 Hz, 0.5A
Input 220V AC 60 Hz, 0.5A
IP21

Output 33V AC 2.5A
Output 31.5V AC 2.5A

Guldmann



Batch No.

year/week

アビリティーズ・ケアネット株式会社

Juk

Handbediening



V. Guldmann A/S
Graham Bells Vej 21-23A
DK-8200 Aarhus N
www.guldmann.com
yyyy-mm-dd

MD

GH Lifting Hanger
max xxx kg/xxx lbs

CE

REF xxxxxx LOT xxxxxx

Barcode 128C / GS1-128

Part no. xxxxxx

Edition xxx

Date xxxx-xx-xx

IP44



Label met goedkeuringstype,
Tillift met weegschaal van Klasse III

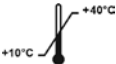
Guldmann Scale Class

EU TEC 0200-NAWI-03847
Event Counter: 1

III

CE **M xx** 0200

	e = kg	Min kg	Max kg
W1	xxx	xxx	xxx
W2	xxx	xxx	xxx



7.00

Certificaten

IEC 60601-1	UL No. E351786
EN/ISO10535	136863-4

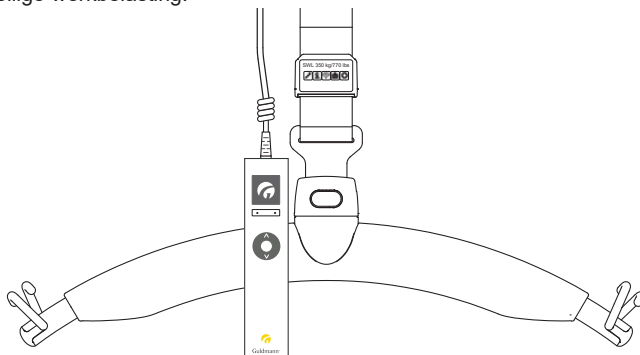
8.00

Technische specificaties

8.01

Modulelabel, snelle informatie

Een modulelabel op de riemgesp geeft aan welke optionele modules in de specifieke GH3-tillift zijn ingebouwd en bevat een duidelijke indicatie van de veilige werkbelasting.



*Service
Module*



*CLM
module*



*Weegschaal-
module*



*Wifi-
module*



*Class III
Scale*



*Trainer
module*

Basisconfiguratie

De GH3 tillift kan in een groot aantal versies worden geconfigureerd. In de eerste zes kolommen van de onderstaande tabel wordt de basisconfiguratie beschreven: de serie plafondliften, specifiek type, veilige werkbelasting, aantal tilriemen, aantal tilmotoren, aantal horizontale aandrijfmotoren.

Opties

De opties voor de tillift (IR-afstandsbediening, onderhoudsmodule, weegschaalmodule enz.) kunnen worden gekozen indien van toepassing. Alle toepasselijke opties worden in de onderstaande tabel vermeld.

Configuratiecode

De uiteindelijke configuratie van de opties wordt aangegeven met een configuratiecode, bijv. 7C. De code staat op het serienummerlabel, tillift (*pagina 42*).

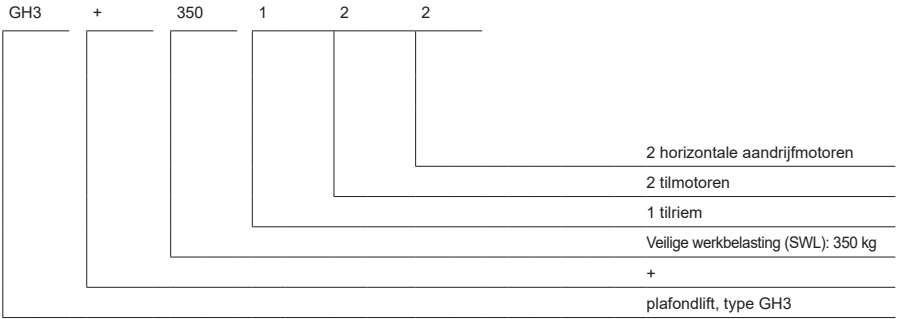
Gebruik onze productinformatie-app op een smartphone om de code in configuratiedetails te vertalen. Download de app hier: <https://productinformation.guldmann.com>. De app kan ook worden uitgevoerd in Chrome.

GH3 tillift, configuraties					
Type Guldmann tillift	Productlijn	Belasting in kg	Aantal tillussen	Aantal tilmotoren	Aantal horizontale aandrijfmotoren x)
GH3	(x)	xxx	x	x	x
GH3	+	200	1	1	0 - 1 - 2
		250	1	1	0 - 1 - 2
		200	1	1	0 - 1 - 2
		250	1	1	0 - 1 - 2
		275	1	1	0 - 1 - 2
		300	1	2	0 - 2
		350	1	2	0 - 2
		375	1	2	0 - 2
		400	1	2	0
	Twin	250	2	2	0
		375	2	2	0
		500	2	2	0

Opties									
IR-afstandsbediening xx)	Service module	CLM-module	Weegschaalmodule	Wifi-module	Weegschaal klasse III	Trainer module	Coating	UL	Opladen HC xx)
Configuratietecode (xxxxx)									
•								•	•
•								•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•		•	•	
•	•	•	•	•	•		•	•	
•	•	•	•	•	•		•	•	

x) Aandrijfmotoren zijn niet compatibel met UL
 xx) Niet compatibel met UL

Voorbeeld: GH3+ 350 122 (xxxxx)



Functies

Tilcapaciteit	
SWL	250 kg, 375 kg, 500 kg
Bediening	Handbediening/IR
Geluidsniveau	52 dB (A)

Til snelheid		GH3 Twin
Belasting 85 kg		60 mm/s
Belasting 150 kg		60 mm/s
Belasting max. capaciteit, SWL		55 mm/s
Belasting max. 5 kg GH3+ met weegunit		60/100 mm/s
Belasting max. 30 kg		60/100 mm/s

Gewicht en materialen

SWL	250 kg, 375 kg, 500 kg
Eigen gewicht, SWL 250 kg, 375 kg, 500 kg.	19,2 kg

KleppenStootvast UL 94 V-0 vlam vertragend, recyclebaar kunststof

Specificaties van de weegunit. Aanvullende module voor GH3 Twin

Nauwkeurigheid	+/- 500 g
Herhaalbaarheid	< 0,1 kg bij 0-250 kg < 0,2 kg bij 0-500 kg
Maximumcapaciteit	SWL
Minimumcapaciteit	5 kg
Display type	LCD in handbediening

Specificaties weegschaal van klasse III Aanvullende module voor GH3 Twin

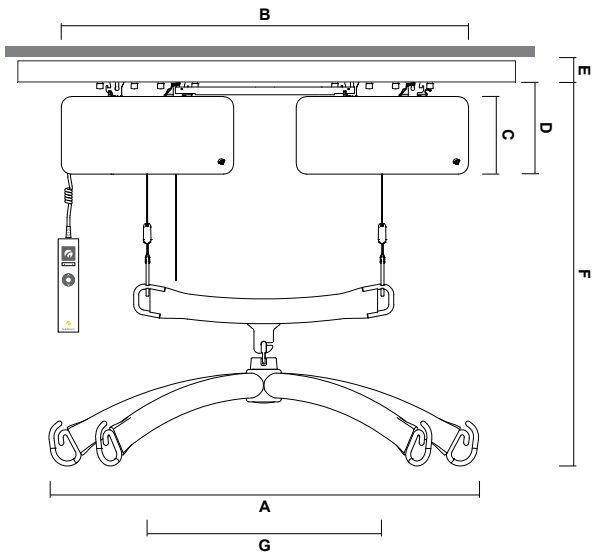
Nauwkeurigheidsklasse	III
Weegbereik	Enkel interval of multibereik
Maximum aantal intervallen voor weegschaalcontrole	2000
Maximumcapaciteit (max.)	200 kg tot SWL
Interval voor weegschaalcontrole (e1)	≥ 0,1 kg
Minimumcapaciteit (min.)	20 e
Maximaal tarrerings effect	≤ -max
Gebruikstemperatuur, weegschaal	10°C - 35°C

Afmetingen

A		.860 mm
B	.....	.817 mm
C	.....	.156 mm
D	.....	.184 mm
E, min	.....	.82 mm
F, min	.....	.583 mm
F, max	.....	.3083 mm
G	.....	.473 mm
Diepte van tillift	.....	.205 mm

Beveiliging

Noodstop	.....	Ja
Noodstop	.....	Ja, mechanisch en elektrisch
Controle van tilriem	.....	Ja
Afbreekhoek	.....	45° langs de rail 10° over de rail



Elektronica

Aan/uit Automatisch wanneer in gebruik Zacht starten/stoppen
Overbelastingsbeveiliging Automatisch
Bescherming accu bijna leeg. Automatisch
Voeding 33V AC, 2,5 A
Voedingsspanning, transformator 100-115/230 V AC, 50-60 Hz

Accu 24 V NiMH
SWL: 250 kg, 375 kg, 500 kg 2 x 2,1 Ah

Continu gebruik met laden in korte tijd met:

3 uur zonder opnieuw opladen 10/90% (2 min. gebruik/18 min. pauze)

Max. aantal keren achter elkaar tillen met:

85 kg 55/1000 mm

SWL: 250 kg, 375 kg, 500 kg 21/1000 mm

Max. oplaadtijd bij 25 °C:

SWL: 250 kg, 375 kg, 500 kg 4 uur

Gebruikstemperatuur 10 °C-35 °C

Mate van bescherming tegen schadelijk binnendringen van vloeistoffen (water)

tillift. IP 20

handbediening IP 44

Afstandsbediening IP 20

Transformator Klasse I. IP 20

Transformator Klasse II IP 21

9.00

EU conformiteitsverklaring

Het product is vervaardigd overeenkomstig verordening (EU) 2017/745 van het Europees Parlement en de Raad van 5 april 2017, als een medisch hulpmiddel van klasse I.

De weegschaal van klasse III voldoet aan de richtlijn 2014/31/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake het op de markt aanbieden van niet-automatische weegwerktuigen.

De weegschaal van klasse III heeft het certificaat van EU-typeonderzoek nummer 0200-NAWI-14151.



EU Type Examination Certificate

No. 0200-NAWI-14151

GH3+

NON-AUTOMATIC WEIGHING INSTRUMENT

Issued by

FORCE Certification
EU - Notified Body No. 0200

In accordance with the requirements in Directive 2014/31/EU of the European Parliament and Council.

Issued to

V. Guldmann A/S
Graham Bells Vej 21-23A,
8200 Aarhus N
DENMARK

In respect of

Non-automatic weighing instrument designated GH3+ with variants of modules of load receptors and load cells.
Accuracy class III, single-interval or multi range (dual)
Maximum capacity, Max: From 200 kg to 700 kg
Verification scale interval: $e_i = \text{Max}_i / n_i$
Maximum number of verification scale intervals: $n \leq 2000$.
Variants of models are set out in the annex.

The conformity with the essential requirements in annex 1 of the Directive is met by the application of EN 45501:2015 and of OIML R76:2006.

The principal characteristics and approval conditions are set out in the descriptive annex to this certificate.

The annex comprises 8 pages.

Issued on

2023-02-03

Valid until

2023-02-03

Jens Hovgård Jensen

2023-02-03

Digitally signed by Jens Hovgård Jensen
jjen@force.dk
Certification Manager

FORCE Certification references:
Task no.: 121-27890 and ID no.: 0200-NAWI-14151-1

Signatory: J. Hovgård Jensen

FORCE Certification A/S · Park Alle 345 2605 Brøndby Tel:+45 43 25 01 77 Fax +45 43 25 00 10 info@forcecertification.com www.forcecertification.com
forcecertification.com/en/weighing

© Guldmann 09/2024 • # 550393_106.0

49

Bij Guldmann werken we er actief aan om de negatieve impact die we kunnen beheersen te minimaliseren.

Het is onze ambitie om te zorgen voor voortdurende verbetering van ons milieu beheersysteem en de prestaties ervan door:

- Nauw samen te werken met onze leveranciers om ervoor te zorgen dat we materialen en processen gebruiken die zo duurzaam mogelijk zijn.
- Het continu minimaliseren van de relatieve hoeveelheid afval en uitstoot en door te zorgen voor de hoogst mogelijke mate van recycling.
- Ervoor te zorgen dat onze producten geen onnodige negatieve impact op het milieu hebben bij gebruik, recirculatie en mogelijk vernietiging.
- Te voldoen aan de toepasselijke wetgeving
- Blijvende verbetering van ons milieubeheersysteem en de daarbij behorende milieuprestaties.

Alle dochterondernemingen van de Guldmann-groep vallen onder bovenstaand beleid en we verwachten dat onze partners (leveranciers en distributeurs) dit beleid naleven.

Alle medewerkers van Guldmann zijn verplicht om de directie onmiddellijk op de hoogte te stellen als zij intern in de organisatie of bij onze samenwerkingspartners een schending van het anticorruptiebeleid vermoeden of zich daarvan bewust zijn.

Dit betekent dat we rekening houden met de economische en technologische middelen die ons ter beschikking staan en onze algemene financiële doelen voor het bedrijf en op basis van onze fundamentele waarden.

Tabel 1

Richtlijn en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische emissies

De GH3 is bedoeld voor gebruik in de hierna gespecificeerde elektromagnetische omgeving.
De klant of de gebruiker van de GH3 moet zorgen dat de GH3 in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Emissietest	Naleving	Elektromagnetische omgeving – richtlijn
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	De GH3 gebruikt RF-energie alleen voor de interne werking. Daarom zijn de RF-emissies erg laag en is het onwaarschijnlijk dat deze storingen in nabije elektronische apparatuur veroorzaken.
RF-emissies CISPR 11	Klasse B	
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A	De GH3 is geschikt voor gebruik in alle gebouwen, met inbegrip van woonhuizen en gebouwen die direct zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnet dat gebouwen voor huishoudelijke doelen van stroom voorziet.
Spanningsschommelingen/ flikkering emissies IEC 61000-3-3	Conform	

Tabel 2
Richtlijn en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische immuniteit

De GH3 is bedoeld voor gebruik in de hierna gespecificeerde elektromagnetische omgeving.

De klant of de gebruiker van de GH3 moet zorgen dat de GH3 in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Immuniteitstest	IEC 60601 testniveau	Nalevingsniveau	Elektromagnetische omgeving – richtlijn
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contact ± 8 kV lucht	± 6 kV contact ± 8 kV lucht	Vloeren moeten van hout, beton of keramische tegels zijn. Als vloeren zijn bedekt met synthetisch materiaal, moet de relatieve luchtvochtigheid ten minste 30% bedragen.
	± 2 kV voor voedings-leidingen ± 1 kV voor input/output-leidingen	± 2 kV voor voedings-leidingen ± 1 kV voor input/output-leidingen	De kwaliteit van de netspanning moet die van een commerciële of ziekenhuisomgeving zijn.
Pieken IEC 61000-4-5	± 1 kV leiding(en) naar leiding(en) ± 2 kV leiding(en) naar aarde	± 1 kV differentiële modus ± 2 kV common mode	De kwaliteit van de netspanning moet die van een commerciële of ziekenhuisomgeving zijn.
Spanningsdalingen, korte onderbrekingen en spanningswisselingen op stroom-toevoer-leidingen IEC 61000-4-11	<5 % U_T (>95 % dip in U_T) gedurende 0,5 cyclus	<5 % U_T (>95 % dip in U_T) gedurende 0,5 cyclus	De kwaliteit van de netspanning moet die van een commerciële of ziekenhuisomgeving zijn. Als de gebruiker van de GH3 continu gebruik vereist tijdens onderbreking van de netvoeding, wordt aangeraden de GH3 aan te sluiten op een UPS (Uninterruptible Power Supply) of accu.
	40% U_T (60% dip in U_T) gedurende 5 cycli	40% U_T (60% dip in U_T) gedurende 5 cycli	
	70% U_T (30% dip in U_T) gedurende 25 cycli	70% U_T (30% dip in U_T) gedurende 25 cycli	
	70% U_T (30% dip in U_T) gedurende 25 cycli	<5 % U_T (>95 % dip in U_T) gedurende 5 s	
Stroomfrequentie (50/60 Hz) magnetisch veld IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Het magnetisch veld met netfrequentie moet worden gemeten op de beoogde installatieplek om te waarborgen dat deze laag genoeg is.

OPMERKING U_T is de wisselstroom netspanning voorafgaand aan toepassing van het testniveau.

Tabel 4

Richtlijn en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische immuniteit

De GH3 is bedoeld voor gebruik in de hierna gespecificeerde elektromagnetische omgeving.
De klant of de gebruiker van de GH3 moet zorgen dat de GH3 in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Immuniteitstest	IEC 60601 TEST Niveau	Naleving niveau	Elektromagnetische omgeving – richtlijn
Geleide RF IEC 61000-4-6 Uitgestraalde RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 kHz tot 80 MHz 3 V/m 80 MHz tot 2,5 GHz	3 Vrms 3 V/m	Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur mag niet dichterbij enig onderdeel van de GH3 (met inbegrip van kabels) worden gebruikt dan de aanbevolen afstand berekend aan de hand van de vergelijking die geldt voor de zenderfrequentie. Aanbevolen afstand $d=1,2\sqrt{Pd}=1,2\sqrt{P}$ 80 MHz tot 800 MHz $d=2,3\sqrt{P}$ 800 MHz tot 2,5 GHz Waarbij P het maximale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) is volgens de specificatie van de fabrikant van de zender en de d de aanbevolen afstand in meters (m). Veldsterkten van vaste RF-zenders moeten, zoals bepaald door een elektromagnetische inspectie ter plaatse, ^{a)} minder zijn dan het conformiteitsniveau in elk frequentiebereik ^{b)} Storing kan optreden in de buurt van apparatuur die is gemarkeerd met het volgende symbool: 

OPMERKING 1 Bij 80 MHz en 800 MHz is het hogere frequentiebereik van toepassing.
OPMERKING 2 Deze richtlijnen zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing. Elektromagnetische overdracht wordt beïnvloed door absorptie door en weerkaatsing van structuren, objecten en personen.

^{a)} De veldsterkte van vaste zenders zoals basisstations voor radiotelefoons (mobiel/draadloos) en portofoons, CB, AM- en FM-uitzendingen en tv-uitzendingen kan niet nauwkeurig theoretisch worden voorspeld. Om de elektromagnetische omgeving zoals deze door vaste RF-zenders ontstaat te beoordelen, moet een elektromagnetisch locatieonderzoek worden overwogen. Als de gemeten veldsterkte op de plek waar de GH3 wordt gebruikt groter is dan het hiervoor genoemde RF-conformiteitsniveau, moet worden gecontroleerd of de GH3r naar behoren functioneert. Als blijkt dat het apparaat niet normaal functioneert, kunnen extra maatregelen nodig zijn, zoals het anders richten of verplaatsen van de GH3.

^{b)} Boven het frequentiebereik 150 kHz tot 80 MHz moeten de veldsterkten lager zijn dan 3 V/m..

Tabel 6

Aanbevolen afstanden tussen

draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur en de GH3.

De GH3 is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waar de uitgestraalde RF storingen onder controle zijn. De klant of de gebruiker van de GH3 kan elektromagnetische interferentie helpen te voorkomen door een minimumafstand aan te houden tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur (zenders) en de GH3 volgens de onderstaande aanbevelingen, afhankelijk van het maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur

Nominiaal maximaal uitgangsvermogen van de zender W	Afstand op basis van de frequentie van de zender m		
	150 kHz tot 80 MHz $d=1,2\sqrt{P}$	80 MHz tot 800 MHz $d=1,2\sqrt{P}$	800 MHz tot 2,5 GHz $d=2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Voor zenders waarvan het maximale uitgangsvermogen hierboven niet vermeld staat, kan de aanbevolen scheidingsafstand d in meters (m) worden geschat aan de hand van de vergelijking voor de zenderfrequentie, waarbij P het nominale maximale uitgangsvermogen voor de zender in watt (W) is, volgens de zenderfabrikant.

OPMERKING 1 Bij 80 MHz en 800 MHz is de scheidingsafstand voor het hogere frequentiebereik van toepassing.

OPMERKING 2 Deze richtlijnen zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing. Elektromagnetische overdracht wordt beïnvloed door absorptie door en weerkaatsing van structuren, objecten en personen.

13.00

Garantie en onderhoudsvoorwaarden

A.

Garantie

Guldmann garandeert dat zijn apparatuur bij normaal gebruik vrij is van materiële gebreken en in essentie functioneert volgens de specificaties vermeld in de bij de apparatuur geleverde documentatie.

Deze expliciete garantie is van kracht gedurende één jaar vanaf de oorspronkelijke aankoop- en installatiedatum (de 'garantieperiode'). Als tijdens de garantieperiode een geldige claim wordt ingediend in verband met een storing of defect in de apparatuur, zal Guldmann de apparatuur repareren of vervangen zonder extra kosten voor u. Guldmann zal naar eigen goeddunken de apparatuur repareren of vervangen.

De garantie is niet van toepassing op onderdelen van de apparatuur die zijn beschadigd of onjuist behandeld door toedoen van de gebruiker of anderen. De garantie is niet van toepassing op onderdelen van de apparatuur die op enigerlei wijze zijn aangepast of gewijzigd door de gebruiker of anderen. Guldmann garandeert niet dat de functies van de tillift voldoen aan uw vereisten of onderbroken of foutloos zullen werken.

De hiervoor beschreven garantie vervangt alle andere expliciete of impliciete mondelinge of schriftelijke garanties en de hier vermelde rechtsmiddelen zijn de enige waarop u een beroep kunt doen. Alleen een gemachtigd medewerker van Guldmann kan deze garantie wijzigen of er aanvullende garanties aan toevoegen die bindend zijn voor Guldmann. Dienovereenkomstig vormen aanvullende mondelinge of schriftelijke verklaringen gedaan in bijvoorbeeld advertenties of presentaties, geen garantie van Guldmann.

Deze garantie vervalt als de apparatuur wordt bediend en gebruikt op een manier die niet overeenkomt met het beoogde gebruik of de bij het product geleverde instructies. Verder blijft de garantie alleen gedurende de volledige garantieperiode van kracht als alle onderhoud van de apparatuur wordt uitgevoerd door een door Guldmann gecertificeerd monteur. Alle onderdelen die worden gerepareerd of vervangen door een door Guldmann gecertificeerd monteur, worden gegarandeerd gedurende de rest van de garantieperiode.

B.**Onderhoud of reparatie**

Neem contact op met de reparatieafdeling van Guldmann voor een machtiging om een defect artikel tijdens de garantieperiode te retourneren. U ontvangt een retour autorisatienummer en adres om het artikel te retourneren voor onderhoud of reparatie tijdens de garantieperiode. Retourneer geen artikelen naar Guldmann zonder vooraf een retour autorisatienummer te hebben ontvangen.

Als u een artikel per post verzendt, verpak het dan in een stevige doos om beschadiging te voorkomen. Sluit uw retour autorisatienummer, een korte beschrijving van het probleem en uw retouradres en telefoonnummer bij. Guldmann aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor verlies of beschadiging tijdens het vervoer. Daarom raden we u aan het pakket te verzekeren.

| Time to care |

V. Guldmann A/S

Hoofdkantoor:
Tel. +45 8741 3100
info@guldmann.com
www.guldmann.com

Guldmann BV

Tel. +31 053 428 30 90
info@guldmann.nl
www.guldmann.nl